

Exil and volunteering : inclusion through free labour ?



# Exilé·es bénévoles : l'inclusion par la mise au travail gratuit ?

Géraldine Vernerey-Kopp (UNIL, Suisse)

# D'où je parle ?

Where do I speak from ?

- Bénévole puis freelance puis salariée dans une association, « Santé Femmes » / volunteer then freelance then employee in an association, « Santé Femmes »
- Master EHESS : mémoire sur le bénévolat des femmes dans Santé Femmes / master thesis about women volunteering in Santé Femmes

# Sociologie des associations

Sociology of associations

- Le bénévolat pensé et analysé comme du travail gratuit / Volunteering thought and analyzed as free labour
- *Hope labor* (Kuehn and Corrigan, 2013)
- Contexte de chômage structurel de masse et politiques de flexibilisation du travail / Context of structural unemployment and flexibilisation of labour policies





# Le cas de Santé Femmes

## About Santé Femmes

- Santé Femmes : une association qui fait des maraudes auprès de femmes en situation de grande précarité, dont des femmes exilées // an health association with mobile teams beside poor women, including exiled ones
- Des bénévoles très qualifiées // highly skilled volunteers
- 4 bénévoles demandeuses d'asile et usagères // 4 asylum seekers, volunteers and users of the association
- La construction d'une catégorie particulière de bénévole // A very peculiar volunteer category

# L'exemple d'Amina

Amina : volunteer and asylum seeker

- Sage-femme dans son pays d'origine // Midwife in her native country (West Africa)
- Entre ethnicisation des compétences et déclassement // Among skills ethnicization and downgrading
- « Pourquoi ce sont toujours les femmes noires qui sortent les poubelles ? » // « Why only the black women take the trash out ? »
- Travail de *care*, « sale boulot » // Care work, dirty work (E.C. Hugues)

# L'exemple d'Amina

Amina : volunteer and asylum seeker

- Travail contraint, travail choisi // Compelling or chosen work
  - Rétributions matérielles et symboliques // Material and symbolic remunerations
- « Un engagement bénévole peut ainsi être relaté comme preuve de l'intégrabilité voire de l'intégration » (Pian, 2017)
- « A volunteer commitment can be related as a proof of integrability, even of integration »

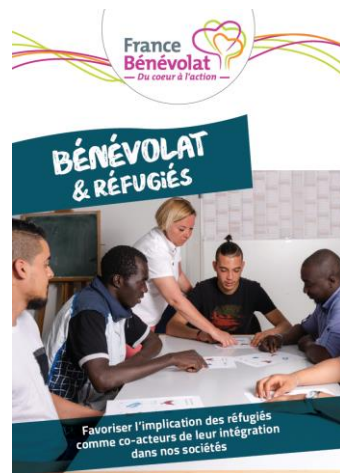
# Interrogations méthodologiques

- Posture en tant que représentante de l'association (porte-à-faux, reconnaissance) // Stance as a representative of the association (conflict of loyalty, gratitude)
- Comment contourner ? Discours rapporté par autrui, *focus group*, ethnographie, faire répéter, reformuler, demander des précisions, poser la question plus tard // How to overcome it ? Indirect discourse, focus group, ethnography, to repeat, to rephrase, to ask for details, to ask the same question later, etc.


# La place du travail dans le parcours d'intégration

The place of labour in an integration path

- Le bénévolat des exilé·es = phénomène qui a tendance à être très valorisé, programmes pour encourager le bénévolat : Centre for European Volunteering (Europe for Citizens), programme de France Bénévolat, Volont'R // Volunteering by exiled people is a very appreciated phenomenon, programs to support it : CEV (Europe for Citizens) and other ones in France







# La place du travail dans le parcours d'intégration

The place of labour in an integration path

- A replacer dans contexte de société du travail, nouvelle division internationale du travail // What volunteering means in a society based on work ? New international division of labour
- Légitimation de soi, se raconter aux institutions, critères normatifs de la « bonne intégration » // self legitimation, self description to institutions, normative criteria of what is a « good integration »